

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80646645
Del. Note Nb :
Fecha Exp : 24.09.2025
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:387641

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 4719JJB
Plate Nb :
Remolque : HROM1556
Remoc.plate : *SOLWIK 2061*

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	200			PZA	TBA-501494	008	26666367/26667810	25	550004630701		
						TBA-501711	048					
KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) <i>01 OTT 2025</i> "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		1.607,200		Peso bruto total : Total brut weight :		2.120,800		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		008		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
<i>SIGNATURE BY ROMAN MARTICORENA</i> Fagor Ederlan Coop. E.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF F05-2001-002			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Castelo, Núm.44 28009 MADRID														
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via Spaventa 55 - 70126 Rovo di Puglia (BA) I.V.A. 08584350725 - Iscr. Albo: BA/7469612/N Numero REA: BA-636441 Recibo y aceptación Fecha Firma Receipt and Acceptance Date Signature FF6612														
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods														
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours																	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender														
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.												
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	(ADRI*) (ADRI*) (ADRI*)												
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte Prix de transport Carriage charges</td><td>Remitente Expéditeur Sender</td><td>Destinatario Destinataire Consignee</td></tr><tr><td>Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Derechos de aduana Droits de douane Customs duties</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Otros gastos Autre frais Other charges</td><td></td><td></td></tr></table>			Precio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee	Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			Derechos de aduana Droits de douane Customs duties			Otros gastos Autre frais Other charges		
Precio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee															
Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges																	
Derechos de aduana Droits de douane Customs duties																	
Otros gastos Autre frais Other charges																	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery														
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)																	
21 Establecido en Etablie à Established in		el día le on		20...													
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop. E.		23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Castelo, Núm.44 28009 MADRID Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier															
24 Fecha de entrega Date de livraison Time of arrival Lugar Lieu Place 01 OCT 2025 20... RUBEN NAGEL S.R.L. Vía de la Industria 70020 Modugno (BA) Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"																	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier																	

87724

(ADRI)
• En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla: su número según N.U.I. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
• En cas de marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
• In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.